KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 30 päivänä marraskuuta 2009,

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 853/2004 mukaisista siirtymäkauden toimenpiteistä siltä osin kuin on kyse muun kuin vaatimustenmukaisen raakamaidon jalostamisesta tietyissä Bulgariassa sijaitsevissa maidonjalostamoissa

(tiedoksiannettu numerolla K(2009) 9282)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2009/861/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinperäisiä elintarvikkeita koskevista erityisistä hygieniasäännöistä 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 853/2004 [1] ja erityisesti sen 9 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Elintarvikehygieniasta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 852/2004 [2] säädetään elintarvikealan toimijoita koskevista elintarvikehygieniaan liittyvistä säännöistä, jotka perustuvat muun muassa vaarojen analysointia ja kriittisiä valvontapisteitä koskeviin periaatteisiin. Asetuksessa säädetään, että elintarvikealan toimijoiden on noudatettava tiettyjä edellä mainittuihin periaatteisiin perustuvia menettelyjä.

(2) Asetuksella (EY) N:o 853/2004 säädetään eläinperäisiä elintarvikkeita koskevista erityisistä hygieniasäännöistä elintarvikealan toimijoita varten ja täydennetään asetuksessa (EY) N:o 852/2004 vahvistettuja sääntöjä. Asetuksessa (EY) N:o 853/2004 vahvistetaan myös raakamaitoa ja meijerituotteita koskevat hygieniavaatimukset.

(3) Bulgarian ja Romanian liittymisasiakirjan, jäljempänä 'liittymisasiakirja', liitteessä VI olevan 4 luvun B jakson c kohdan mukaisesti Bulgarialle on myönnetty siirtymäkausi, jotta se voi sopeuttaa tietyt maidonjalostamot kyseisiin hygieniavaatimuksiin; siirtymäkausi päättyy 31 päivänä joulukuuta 2009.

(4) Ne jalostamot, jotka saavat jalostaa sellaista raakamaitoa, joka ei vastaa asetuksessa (EY) N:o 853/2004 säädettyjä vaatimuksia, jäljempänä 'muu kuin vaatimustenmukainen maito', luetellaan liittymisasiakirjan liitteessä VI olevan lisäyksen I luvussa. Ne jalostamot, jotka saavat jalostaa sekä vaatimustenmukaista että muuta kuin vaatimustenmukaista maitoa, edellyttäen että jalostus tapahtuu erillisillä tuotantolinjoilla, luetellaan kyseisen lisäyksen II luvussa.

(5) Maidontuotantotiloja, jotka eivät ole asetuksen (EY) N:o 853/2004 hygieniavaatimusten mukaisia, on kaikilla Bulgarian alueilla. Bulgariassa sijaitseviin maidonjalostamoihin toimitetun, kyseisten vaatimusten mukaisen raakamaidon osuus on kasvanut vain hieman viime vuosina.

(6) Nykytilanteessa on aiheellista säätää ajallisesti rajatusta poikkeuksesta asetuksessa (EY) N:o 853/2004 vahvistettuihin hygieniavaatimuksiin, jotta Bulgaria voi sopeuttaa maitoalansa näihin vaatimuksiin.

(7) Edellä kuvatun tilanteen vuoksi tietyille, tämän päätöksen liitteessä I luetelluille maidonjalostamoille olisi poiketen siitä, mitä asetuksessa (EY) N:o 853/2004 säädetään, annettava lupa jatkaa myös 31 päivän joulukuuta 2009 jälkeen vaatimustenmukaisen ja muun kuin vaatimustenmukaisen maidon jalostusta, edellyttäen että jalostus tapahtuu erillisillä tuotantolinjoilla. Lisäksi tietyille, tämän päätöksen liitteessä II luetelluille maidonjalostamoille olisi annettava lupa jatkaa muun kuin vaatimustenmukaisen maidon jalostusta ilman erillisiä tuotantolinjoja.

(8) Muusta kuin vaatimustenmukaisesta maidosta saatujen meijerituotteiden myynti olisi kuitenkin rajoitettava Bulgarian alueelle tai jatkojalostukseen maidonjalostamoissa, joita koskee tässä päätöksessä säädetty poikkeus.

(9) Tällä päätöksellä myönnettävän siirtymäkauden pituuden olisi oltava enintään 24 kuukautta 1 päivästä tammikuuta 2010 alkaen. Bulgarian maitoalaa koskevaa tilannetta olisi tarkasteltava uudelleen ennen edellä tarkoitetun ajanjakson päättymistä. Tämän vuoksi Bulgarian olisi toimitettava komissiolle vuosittain kertomus edistymisestä kyseisessä jäsenvaltiossa sijaitseville maidonjalostamoille raakamaitoa toimittavien maidontuotantotilojen sekä muun kuin vaatimustenmukaisen maidon keräys- ja kuljetusjärjestelmän nykyaikaistamisessa.

[1] EUVL L 139, 30.4.2004, s. 55.
[2] EUVL L 139, 30.4.2004, s. 1.

(10) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Tässä asetuksessa 'muulla kuin vaatimustenmukaisella maidolla' tarkoitetaan raakamaitoa, joka ei ole asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteessä III olevan IX jakson I luvun II ja III alaluvussa vahvistettujen vaatimusten mukaista.

2 artikla

Asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteessä III olevan IX jakson I luvun II ja III alaluvussa vahvistetuista vaatimuksista poiketen tämän päätöksen liitteessä I luetellut maidonjalostamot saavat jatkaa 31 päivään joulukuuta 2011 vaatimustenmukaisen ja muun kuin vaatimustenmukaisen maidon jalostusta, edellyttäen että vaatimustenmukaisen ja muun kuin vaatimustenmukaisen maidon jalostus tapahtuu erillisillä tuotantolinjoilla.

3 artikla

Asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteessä III olevan IX jakson I luvun II ja III alaluvussa vahvistetuista vaatimuksista poiketen tämän päätöksen liitteessä II luetellut maidonjalostamot saavat jatkaa 31 päivään joulukuuta 2011 muun kuin vaatimustenmukaisen maidon jalostusta ilman erillisiä tuotantolinjoja.

4 artikla

Muusta kuin vaatimustenmukaisesta maidosta saatuja meijerituotteita saa

a) saattaa ainoastaan kotimaan markkinoille Bulgariassa; tai

b) käyttää ainoastaan jatkojalostukseen 2 ja 3 artiklassa tarkoitetuissa Bulgariassa sijaitsevissa maidonjalostamoissa.

Tällaiset meijerituotteet on merkittävä terveys- tai tunnistusmerkillä, joka eroaa asetuksen (EY) N:o 853/2004 5 artiklassa säädetystä merkistä.

5 artikla

Bulgarian on toimitettava vuosittain komissiolle kertomus edistymisestä seuraavien saattamisessa asetuksen (EY) N:o 853/2004 vaatimusten mukaiseksi:

a) muuta kuin vaatimustenmukaista maitoa tuottavat maitotilat;

b) muun kuin vaatimustenmukaisen maidon keräys- ja kuljetusjärjestelmä.

Ensimmäinen vuotuinen kertomus on toimitettava komissiolle viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2010 ja toinen vuotuinen kertomus viimeistään 31 päivänä lokakuuta 2011.

Näitä kertomuksia varten on käytettävä asetuksen liitteessä III olevaa lomaketta.

6 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2010 31 päivään joulukuuta 2011.

7 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 30 päivänä marraskuuta 2009.

Komission puolesta

Androulla VASSILIOU

Komission jäsen

LIITE I

Luettelo 2 artiklassa tarkoitetuista maidonjalostamoista, jotka saavat jalostaa vaatimustenmukaista ja muuta kuin vaatimustenmukaista maitoa

Nro	Eläinlääkinnällinen hyväksymisnumero	Laitoksen nimi	Kaupunki/katu tai kylä/alue
1	BG 0412010	"Bi Si Si Handel" OOD	gr. Elena ul. "Treti mart" 19
2	BG 0512025	"El Bi Bulgarikum" EAD	gr. Vidin YUPZ
3	BG 0612027	"Mlechen ray — 99" EOOD	gr. Vratsa
4	BG 0612043	ET "Zorov- 91 -Dimitar Zorov"	gr. Vratsa
5	BG 1912013	"ZHOSI" OOD	s. Chernolik
6	BG 2012020	"Yotovi" OOD	gr. Sliven kv. "Rechitsa"
7	BG 2512020	"Mizia-Milk" OOD	gr. Targovishte Industrialna zona
8	BG 0812009	"Serdika — 90" AD	gr. Dobrich ul. "25 septemvri" 100
9	BG 2112001	"Rodopeya — Belev" EOOD	4700 town Smolyan, "Traciya" 1 str.
10	BG 1212001	"S i S — 7" EOOD	gr. Montana "Vrachansko shose" 1
11	BG 2812003	"Balgarski yogurt" OOD	s. Veselinovo, obl. Yambolska

LIITE II

Luettelo 3 artiklassa tarkoitetuista maidonjalostamoista, jotka saavat jalostaa muuta kuin vaatimustenmukaista maitoa

Nro	Eläinlääkinnällinen hyväksymisnumero	Laitoksen nimi	Kaupunki/katu tai kylä/alue
1	BG 1312002	„Milk Grup“ EOOD	s. Yunacite
2	0112014	ET „Veles — Kostadin Velev“	gr. Razlog ul. „Golak“ 14
3	2312041	„Danim — D. Stoyanov“ EOOD	gr. Elin Pelin m-st Mansarovo
4	2712010	„Kamadzhiev — milk“ EOOD	s. Kriva reka obsht. N. Kozlevo
5	BG 1212029	SD „Voynov i sie“	gr. Montana ul. „N.Yo. Vaptsarov“ 8
6	0712001	„Ben Invest“ OOD	s. Kostenkovtsi obsht. Gabrovo
7	1512012	ET „Ahmed Tatarla“	s. Dragash voyvoda, obsht. Nikopol
8	2212027	„Ekobalkan“ OOD	gr. Sofia bul „Evropa“ 138
9	2312030	ET „Favorit — D. Grigorov“	s. Aldomirovtsi
10	2312031	ET „Belite kamani“	s. Dragotintsi
11	BG 1512033	ET „Voynov — Ventsislav Hristakiev“	s. Milkovitsa obsht. Gulyantsi
12	BG 1612020	ET „Bor — Chvor“	s. Dalbok izvor obsht. Parvomay
13	BG 1512029	„Lavena“ OOD	s. Dolni Dabnik obl. Pleven
14	BG 1612028	ET „Slavka Todorova“	s. Trud obsht. Maritsa
15	BG 1612051	ET „Radev — Radko Radev“	s. Kurtovo Konare obl. Plovdiv
16	BG 1612066	„Lakti ko“ OOD	s. Bogdanitza
17	BG 2112029	ET „Karamfil Kasakliev“	gr. Dospat
18	BG 0912004	„Rodopchanka“ OOD	s. Byal izvor obsht. Ardino
19	0112003	ET „Vekir“	s. Godlevo
20	0112013	ET „Ivan Kondev“	gr. Razlog Stopanski dvor
21	0212028	„Vester“ OOD	s. Sigmen
22	0212037	„Megakomers“ OOD	s. Lyulyakovo obsht. Ruen
23	0512003	SD „LAF — Velizarov i sie“	s. Dabravka obsht. Belogradchik
24	0612035	OOD „Nivego“	s. Chiren
25	0612041	ET „Ekoprodukt — Megiya — Bogorodka Dobrilova“	gr. Vratsa ul. „Ilinden“ 3
26	0612042	ET „Mlechen puls — 95 — Tsvetelina Tomova“	gr. Krivodol ul. „Vasil Levski“
27	1012008	„Kentavar“ OOD	s. Konyavo obsht. Kyustendil

Nro	Eläinlääkinnällinen hyväksymisnumero	Laitoksen nimi	Kaupunki/katu tai kylä/alue
28	1212022	„Milkkomm“ EOOD	gr. Lom ul. „Al. Stamboliyski“ 149
29	1212031	„ADL“ OOD	s. Vladimirovo obsht. Boychinovtsi
30	1512006	„Mandra“ OOD	s. Obnova obsht. Levski
31	1512008	ET „Petar Tonovski-Viola“	gr. Koynare ul. „Hr. Botev“ 14
32	1512010	ET „Militsa Lazarova — 90“	gr. Slavyanovo, ul. „Asen Zlatarev“ 2
33	1612024	SD „Kostovi — EMK“	gr. Saedinenie ul. „L. Karavelov“ 5
34	1612043	ET „Dimitar Bikov“	s. Karnare obsht. „Sopot“
35	1712046	ET „Stem — Tezdzhan Ali“	gr. Razgrad ul. „Knyaz Boris“ 23
36	2012012	ET „Olimp- P. Gurtsov“	gr. Sliven m — t „Matsulka“
37	2112003	„Milk — inzhenering“ OOD	gr. Smolyan ul. „Chervena skala“ 21
38	2112027	„Keri“ OOD	s. Borino, obsht. Borino
39	2312023	„Mogila“ OOD	gr. Godech, ul. „Ruse“ 4
40	2512018	„Biomak“ EOOD	gr. Omurtag ul. „Rodopi“2
41	2712013	„Ekselans“ OOD	s. Osmar, obsht. V. Preslav
42	2812018	ET „Bulmilk — Nikolay Nikolov“	s. General Inzovo, obl. Yambolska
43	2812010	ET „Mladost — 2 — Yanko Yanev“	gr. Yambol, ul. „Yambolen“ 13
44	BG 1012020	ET „Petar Mitov-Universal“	s. Gorna Grashtitsa obsht. Kyustendil
45	BG 1112016	Mandra „IPZHZ“	gr. Trojan ul. „V.Levski“ 281
46	BG 1712042	ET „Madar“	s. Terter
47	BG 2612042	„Bulmilk“ OOD	s. Konush obl. Haskovska
48	BG 0912011	ET „Alada — Mohamed Banashak“	s. Byal izvor obsht. Ardino
49	1112026	„ABLAMILK“ EOOD	gr. Lukovit, ul. „Yordan Yovkov“ 13
50	1312005	„Ravnogor“ OOD	s. Ravnogor
51	1712010	„Bulagrotreyd — chastna kompaniya“ EOOD	s. Yuper Industrialen kvartal
52	1712013	ET „Deniz“	s. Ezerche
53	2012011	ET „Ivan Gardev 52“	gr. Kermen ul. „Hadzhi Dimitar“ 2

Nro	Eläinlääkinnällinen hyväksymisnumero	Laitoksen nimi	Kaupunki/katu tai kylä/alue
54	2012024	ET „Denyo Kalchev 53“	gr. Sliven ul. „Samuilovsko shose“ 17
55	2112015	OOD „Rozhen Milk“	s. Davidkovo, obsht. Banite
56	2112026	ET „Vladimir Karamitev“	s. Varbina obsht. Madan
57	2312007	ET „Agropromilk“	gr. Ihtiman, ul. „P.Slaveikov“ 19
58	2412041	„Mlechen svyat 2003“ OOD	s. Bratya Daskalovi obsht. Bratya Daskalovi
59	2612038	„Bul Milk“ EOOD	gr. Haskovo Sev. industr. zona
60	2612049	ET „Todorovi — 53“	gr. Topolovgrad ul. „Bulgaria“ 65

LIITE III

Lomake 5 artiklassa tarkoitettua kertomusta varten

Alue	Maitotilojen kokonaismäärä 31.12.2009	Muuta kuin vaatimustenmukaista maitoa tuottavien maitotilojen lukumäärä 31.12.2009	Muuta kuin vaatimustenmukaista maitoa tuottavien maitotilojen osuus kaikista tiloista, %, 31.12.2009	Maitotilojen kokonaismäärä 30.11.2010	Muuta kuin vaatimustenmukaista maitoa tuottavien maitotilojen lukumäärä 30.11.2010	Muuta kuin vaatimustenmukaista maitoa tuottavien maitotilojen osuus kaikista tiloista, %, 30.11.2010	Maitotilojen kokonaismäärä 30.9.2011	Muuta kuin vaatimustenmukaista maitoa tuottavien maitotilojen lukumäärä 30.9.2011	Muuta kuin vaatimustenmukaista maitoa tuottavien maitotilojen osuus kaikista tiloista, %, 30.9.2011
Yhteenveto BU									

Alue	Maidon keräyspisteiden kokonaismäärä 31.12.2009	Muun kuin vaatimustenmukaisen maidon keräyspisteiden lukumäärä 31.12.2009	Muun kuin vaatimustenmukaisen maidon keräyspisteiden osuus kaikista keräyspisteistä, %, 31.12.2009	Maidon keräyspisteiden kokonaismäärä 30.11.2010	Muun kuin vaatimustenmukaisen maidon keräyspisteiden lukumäärä 30.11.2010	Muun kuin vaatimustenmukaisen maidon keräyspisteiden osuus kaikista keräyspisteistä, %, 30.11.2010	Maidon keräyspisteiden kokonaismäärä 30.9.2011	Muun kuin vaatimustenmukaisen maidon keräyspisteiden lukumäärä 30.9.2011	Muun kuin vaatimustenmukaisen maidon keräyspisteiden osuus kaikista keräyspisteistä, %, 30.9.2011
Yhteenveto BU									